

Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici  
pre Banskobystrický kraj Dolná 46, 974 01 Banská Bystrica

---

Číslo: P/0175/06/2019

V Banskej Bystrici dňa 21.11.2019

## R O Z H O D N U T I E

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1, § 2 a § 3 ods. 2 písm. f) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### *r o z h o d o l t a k t o:*

**účastníkovi konania: Sedat Dauti, Júliusa Bottu 1135/5, 050 01 Revúca, podnikateľovi,**

**IČO: 46 930 841,**

**na základe kontroly v prevádzke: Cukráreň u Azre, Štefánikova 4, Revúca,**

**vykonanej dňa: 25.07.2019,**

**pre porušenie** povinnosti prevádzku na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označiť predpísanými údajmi podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, v tomto prípade údajom o mieste podnikania fyzickej osoby, keď v čase kontroly prevádzka nebola označená údajom o mieste podnikania fyzickej osoby (**§ 15 ods. 1 písm. a**)),

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho spotrebiteľa pred uzavretím zmluvy jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom, keď predávajúci pred uzavretím zmluvy žiadnym spôsobom spotrebiteľa neoznámil informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. [391/2015 Z. z.](#) o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (**§ 10a ods. 1 písm. k**)),

**teda za porušenie povinností ustanovených v § 15 ods. 1 písm. a) a § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy**

### *u k l a d á*

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

### *p o k u t u*

vo výške **170 €**

slovom **Jednostosedemdesiat Eur,**

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

č.: **SK5781800000007000065068 VS – 01750619**

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 25.07.2019 vykonali inšpektori Inšpektorátu SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu v prevádzke Cukráreň u Azre, Štefánikova 4, Revúca.

Kontrolou plnenia informačných povinností bolo zistené, že v čase kontroly kontrolovaná prevádzka nebola na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená predpísanými údajmi, keď prevádzka nebola v čase kontroly označená údajom o mieste podnikania fyzickej osoby.

Kontrolou plnenia informačných povinností bolo zistené, že predávajúci v čase kontroly pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi žiadnym spôsobom neoznámil informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. [391/2015 Z. z.](#) o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 15 ods. 1 písm. a) a § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá ako predávajúci v plnom rozsahu podnikateľ uvedený vo výroku tohto rozhodnutia.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu zo dňa 25.07.2019 vyjadrila vedúca p. K. K., ktorá bola osobne prítomná pri výkone kontroly a ktorá žiadnym spôsobom nespochybnila zistené nedostatky. Uviedla, že bude informovať majiteľa.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania listom zaslané oznámenie o začatí správneho konania č. P/0175/06/2019 zo dňa 26.09.2019, ktoré účastník konania neprevzal v odbernej lehote. Orgánu dozoru bola dňa 23.10.2019 doručená poštová zásielka č. UC193447269SK, ktorej obsahom bolo oznámenie o začatí správneho konania č. P/0175/06/2019 zo dňa 26.09.2019.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, bola účastníkovi konania poskytnutá možnosť v lehote stanovenej orgánom dozoru podať vyjadrenie k zisteným nedostatkom, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník konania toto svoje právo nevyužil a k oznámeniu o začatí správneho konania pod P/0175/06/2019 zo dňa 26.09.2019 sa nevyjadril žiadnym spôsobom ku dňu vydania rozhodnutia.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav. Dôkazom je inšpekčný záznam z vykonanej kontroly zo dňa 25.07.2019.

V súvislosti s vyššie uvedeným protiprávnym konaním správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému v čase kontroly nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda

nie je možné sa od nich odchyliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

Správne delikty predávajúcich sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu podľa zákona o ochrane spotrebiteľa. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je predávajúci spôsobilý na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania ako predávajúci tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nespĺnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchylenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

Vo všeobecnosti, následné odstránenie zistených nedostatkov nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Je potrebné zdôrazniť, že predávajúci je podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa za dodržanie povinností vyplývajúcich z tohto zákona zodpovedný objektívne, teda bez ohľadu na to, či porušenie zákona zapríčinil sám, alebo ho zapríčinil jeho zamestnanec. Predávajúci teda zodpovedá „za výsledok“ a je na ňom, akým spôsobom si zabezpečí, aby v jeho prevádzke boli dodržané všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, prípadne iných kogentných právnych predpisov v oblasti ochrany spotrebiteľa.

S ohľadom na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, množstvo a závažnosť zistených nedostatkov a objektívnu zodpovednosť predávajúceho však správny orgán musí sankciu uložiť.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený kontrolou po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo zistená a preukázaná. Ako dôkaz slúžia inšpekčné záznamy z vykonaných kontrol.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností prevádzku na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označiť predpísanými údajmi, keď v čase kontroly prevádzka nebola na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená údajom o mieste podnikania fyzickej osoby.

Podľa ustanovenia § 15 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené a) obchodné meno a sídlo predávajúceho alebo miesto podnikania fyzickej osoby, b) meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, c) prevádzková doba určená pre spotrebiteľa, d) kategória a trieda ubytovacieho zariadenia, ak ide o ubytovacie zariadenie. Podľa ods. 2 sa povinnosť označenia údajov potrebných na uplatnenie reklamácie vzťahuje aj na predaj výrobkov a poskytovanie služieb mimo prevádzkarne.

Spotrebiteľ v právnom vzťahu vyplývajúcom z kúpnej zmluvy má zákonom o ochrane spotrebiteľa či Občianskym zákonníkom priznané niektoré práva, ktoré v prípade potreby v budúcnosti má právo uplatniť. Avšak aby tieto práva mohol účinne uplatniť, spotrebiteľ potrebuje vedieť, u koho si ich presne môže uplatniť, na koho sa obrátiť a v ktorú pracovnú hodinu. V dôsledku neoznačenia prevádzky predpísanými, zákonom požadovanými údajmi je spotrebiteľovi sťažené domáhať sa svojich práv, nakoľko tento musí prácne zisťovať, kto za činnosť prevádzky zodpovedá, pričom takýto postup neplní cieľ a zmysel zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na porušenie povinnosti predávajúceho tým, že predávajúci pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi žiadnym spôsobom neoznámil informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. [391/2015 Z. z.](#) o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Podľa ustanovenia § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.

Cieľom inštitútu alternatívneho riešenia sporov je vytvorenie možnosti pre spotrebiteľov riešiť svoj spor s predávajúcim rýchlo, efektívne, menej formálne a predovšetkým bezplatne alebo s minimálnymi nákladmi oproti iným existujúcim formám riešenia sporov, ktorými sú napr. mediácia, rozhodcovské alebo súdne konanie. Týmto spôsobom sa má dopomôcť najmä k flexibilitě v komunikácii počas riešenia spotrebiteľského sporu a k úspore času, prostriedkov a nákladov súvisiacich s uplatnením práv spotrebiteľa. Cieľom celého postupu alternatívneho riešenia sporu pred subjektom je dosiahnutie zmierlivého riešenia, resp. dohody medzi spotrebiteľom a predávajúcim o vyriešení sporu, ktorá sa po súhlase oboch strán s jej znením stáva záväzným právnym podkladom.

V súvislosti so vznikom inštitútu alternatívneho riešenia sporov bolo zavedené nové právo pre spotrebiteľov, v zmysle ktorého má každý spotrebiteľ právo obrátiť sa s cieľom ochrany svojich spotrebiteľských práv na subjekt alternatívneho riešenia spotrebiteľských sporov a žiadať tak alternatívne riešenie jeho sporu s predávajúcim. Ide o prostriedok napomáhajúci vymoženiu a ochrane práv spotrebiteľov. V súvislosti so vznikom inštitútu alternatívneho riešenia sporov a so zavedením nového práva pre spotrebiteľov bola zavedená tiež nová informačná povinnosť pre predávajúcich a jedine pri jej dôkladnom plnení má tento ešte stále pomerne nový inštitút

šancu dostať sa do povedomia tak spotrebiteľov, ako aj predávajúcich a stať sa tak účinným nástrojom na riešenie spotrebiteľských problémov.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaných zákonných ustanovení preukázateľne nesplnil. Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu práv spotrebiteľa priznaných mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, na porušenie povinnosti prevádzku na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označiť údajom o mieste podnikania fyzickej osoby, ako aj na porušenie povinnosti predávajúceho spotrebiteľovi pred uzavretím zmluvy jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom, a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 15 ods. 1 písm. a) a § 10a ods. 1 písm. k) cit. zákona.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku opomenutia zo strany účastníka konania. Hodnotenie úmyslu vzhľadom na objektívnu zodpovednosť nemá právny význam.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Konanie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za nežiaduce a spoločensky nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení zodpovedá približne 1% najvyššej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 EUR. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 25.07.2019, vyjadrením vedúcej p. K. K. zaznamenaným v inšpekčnom zázname zo dňa 25.07.2019 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená v zákonom stanovenej sadzbe.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

Číslo: P/0192/06/2019

V Banskej Bystrici dňa 14.11.2019

## **R O Z H O D N U T I E**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1, § 2 a § 3 ods. 2 písm. f) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### ***r o z h o d o l t a k t o :***

**účastníkovi konania: Erik Komrhel – COOL KEBAB, Ružová 1047/13, 986 01 Fiľakovo, podnikateľovi,**

**IČO: 50 524 127,**

**na základe kontroly v prevádzke: COOL KEBAB, Hlavná 29, Fiľakovo,**

**vykonanej dňa: 16.07.2019 s dokončením dňa 18.07.2019,**

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť účtovanej hmotnosti, miery alebo správneho množstva, keď kontrolou bolo zistené, že predávajúci neumožnil spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť účtovanej hmotnosti, miery alebo správneho množstva výrobkov *Kebab tanier a Kebab tanier XL* zakúpených do kontrolného nákupu a ďalších druhov ponúkaných výrobkov *Tortilla, Doner Kebab, Box, Box XL, Šalát, Hamburger, Bagetta, Gordon blue s hranolkami, Vyprážaný kurací rezeň, Vyprážaný syr s hranolkami, Syrový hamburger, Klasický hamburger, HOT COOL hamburger, MIX hamburger a CHICKEN hamburger*, t. j. celkom u 17 druhov ponúkaných výrobkov, keď k uvedeným druhom výrobkov predávajúci nevedel predložiť receptúru alebo vlastnú kalkuláciu na ich prípravu a v ponuke sa nachádzala len celková hmotnosť jedál so zoznamom surovín určených na ich prípravu (**§ 4 ods. 1 písm. a)**),

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho spotrebiteľovi pred uzavretím zmluvy jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom, keď predávajúci pred uzavretím zmluvy žiadnym spôsobom spotrebiteľovi neoznámil informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. [391/2015 Z. z.](#) o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (**§ 10a ods. 1 písm. k)**),

**teda za porušenie povinností ustanovených v § 4 ods. 1 písm. a) a § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy**

### ***u k l a d á***

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

### ***p o k u t u***

vo výške **270 €** slovom **Dvestosedemdesiat Eur,**

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

**č.: SK5781800000007000065068 VS – 01920619**

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 16.07.2019 s dokončením dňa 18.07.2019 vykonali inšpektori Inšpektorátu SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu v prevádzke COOL KEBAB, Hlavná 29, Filákovovo.

Za účelom overenia dodržiavania zásad statočnosti pri predaji bol inšpektormi SOI dňa 16.07.2019 vykonaný kontrolný nákup, ktorý bol účtovaný v celkovej hodnote 8,60 € a ktorý pozostával z výrobku *1 x Kebab tanier á 3,80 € a 1 x Kebab tanier XL á 4,80 €*, ku ktorému predávajúci vydal doklad o kúpe z elektronickej registračnej pokladnice č. 01\*0007 zo dňa 16.07.2019. Kontrolou bolo zistené, že predávajúci neumožnil spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť účtovanej hmotnosti, miery alebo správneho množstva u 2 druhov výrobkov zakúpených do kontrolného nákupu a u ďalších 15 druhov ponúkaných výrobkov, teda celkom u 17 druhov ponúkaných výrobkov, ku ktorým predávajúci nevedel predložiť receptúru alebo vlastnú kalkuláciu na ich prípravu a v ponuke sa nachádzala len celková hmotnosť jedál so zoznamom surovín určených na ich prípravu. Jednalo sa o výrobky *Kebab tanier a Kebab tanier XL* zakúpené do kontrolného nákupu a výrobok *Tortilla, Doner Kebab, Box, Box XL, Šalát, Hamburger, Bagetta, Gordon blue s hranolkami, Vyprážený kurací rezeň, Vyprážený syr s hranolkami, Syrový hamburger, Klasický hamburger, HOT COOL hamburger, MIX hamburger a CHICKEN hamburger*.

Kontrolou plnenia informačných povinností bolo zistené, že kontrolovaný subjekt v čase kontroly pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom neoznámil žiadnym spôsobom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. [391/2015 Z. z.](#) o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 4 ods. 1 písm. a) a § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa, citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá ako predávajúci v plnom rozsahu podnikateľ uvedený vo výroku tohto rozhodnutia.



K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu zo dňa 18.07.2019 vyjadril podnikateľ, ktorý bol osobne prítomný pri výkone kontroly a ktorý žiadnym spôsobom nespochybnil zistené nedostatky. Uviedol, že zistené nedostatky odstraňuje a budú odstránené v zmysle záväzných pokynov.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania listom zaslané oznámenie o začatí správneho konania č. P/0192/06/2019 zo dňa 11.10.2019, ktoré bolo účastníkovi konania doručené dňa 14.10.2019.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, bola účastníkovi konania poskytnutá možnosť v lehote stanovenej orgánom dozoru podať vyjadrenie k zisteným nedostatkom, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník konania toto svoje právo nevyužil a k oznámeniu o začatí správneho konania pod č. P/0192/06/2019 zo dňa 11.10.2019 sa nevyjadril žiadnym spôsobom ku dňu vydania rozhodnutia.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav. Dôkazom je inšpekčný záznam z vykonanej kontroly zo dňa 16.07.2019 a zo dňa 18.07.2019.

V súvislosti so správnym konaním vedeným pre vyššie uvedené kontrolné zistenia správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému v čase kontroly nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

Správne delikty predávajúcich sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu podľa zákona o ochrane spotrebiteľa. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je predávajúci spôsobilý na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania ako predávajúci tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

K vyjadreniu podnikateľa zaznamenaného v inšpekčnom zázname zo dňa 18.07.2019 ohľadne odstránenia zistených nedostatkov správny orgán uvádza, že následné odstránenie zistených nedostatkov nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Je potrebné zdôrazniť, že predávajúci je podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa za dodržanie povinností vyplývajúcich z tohto zákona zodpovedný objektívne, teda bez ohľadu na to, či porušenie zákona zapríčinil sám, alebo ho zapríčinil jeho zamestnanec. Predávajúci teda zodpovedá „za výsledok“ a je na ňom, akým spôsobom si zabezpečí, aby v jeho prevádzke boli dodržané všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, prípadne iných kogentných právnych predpisov v oblasti ochrany spotrebiteľa.

S ohľadom na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, množstvo a závažnosť zistených nedostatkov a objektívnu zodpovednosť predávajúceho však správny orgán musí sankciu uložiť.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený kontrolou po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo zistená a preukázaná. Ako dôkaz slúžia inšpekčné záznamy z vykonaných kontrol.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností spočívajúce v porušení zásad statočnosti pri predaji predávajúcim tým, že účastník konania ako predávajúci neumožnil spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť účtovanej hmotnosti, miery alebo správneho množstva u výrobkov *Kebab tanier a Kebab tanier XL* zakúpených do kontrolného nákupu a ďalších druhov ponúkaných výrobkov *Tortilla, Doner Kebab, Box, Box XL, Šalát, Hamburger, Bagetta, Gordon blue s hranolkami, Vyprážený kurací rezeň, Vyprážený syr s hranolkami, Syrový hamburger, Klasický hamburger, HOT COOL hamburger, MIX hamburger a CHICKEN hamburger*, t. j. celkom u 17 druhov ponúkaných výrobkov, keď k uvedeným druhom výrobkov predávajúci nevedel predložiť receptúru alebo vlastnú kalkuláciu na ich prípravu a v ponuke sa nachádzala len celková hmotnosť jedál so zoznamom surovín určených na ich prípravu.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov.

Citované zákonné ustanovenie ukladá predávajúcemu povinnosť dodržiavať zásady statočnosti pri predaji výrobkov alebo poskytovaní služieb a zároveň korešponduje s právami spotrebiteľa na ochranu pred zásahom do zákonom chránených oprávnených záujmov, najmä ekonomických. Spotrebiteľ, pokiaľ nemá možnosť porovnať surovinovú skladbu skutočne podanej porcie či už s receptúrou, alebo inou, vlastnou kalkuláciou si nemôže byť istý, že mu je výrobok správne účtovaný a predávajúcemu to dáva priestor napríklad na neoprávnené materiálové úspory, čo môže spôsobiť ujmu spotrebiteľovi. Pri nedodržaní hmotností, resp. pomeru jednotlivých surovín v ponúkanom výrobku, navyše, pokiaľ si spotrebiteľ nevie overiť správnosť podaného množstva, si spotrebiteľ nemôže byť istý správnosťou účtovania podanej porcie, ale tiež tým, že požadovaný výrobok bude mať stabilne rovnaké vlastnosti,

kvôli ktorým ho požaduje do nákupu. Rovnako, predmetné informácie sú pre spotrebiteľa nevyhnutné pre následnú kontrolu dodržania hmotnosti, miery alebo množstva, ale aj správnosti účtovania nákupu a prípadnú množstevnú reklamáciu.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na porušenie povinnosti predávajúceho tým, že predávajúci pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi žiadnym spôsobom neoznámil informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. [391/2015 Z. z.](#) o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Podľa ustanovenia § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.

Cieľom inštitútu alternatívneho riešenia sporov je vytvorenie novej možnosti pre spotrebiteľov riešiť svoj spor s predávajúcim rýchlo, efektívne, menej formálne a predovšetkým bezplatne alebo s minimálnymi nákladmi oproti iným existujúcim formám riešenia sporov, ktorými sú napr. mediácia, rozhodcovské alebo súdne konanie. Týmto spôsobom sa má dopomôcť najmä k flexibilitě v komunikácii počas riešenia spotrebiteľského sporu a k úspore času, prostriedkov a nákladov súvisiacich s uplatnením práv spotrebiteľa. Cieľom celého postupu alternatívneho riešenia sporu pred subjektom je dosiahnutie zmierlivého riešenia, resp. dohody medzi spotrebiteľom a predávajúcim o vyriešení sporu, ktorá sa po súhlase oboch strán s jej znením stáva záväzným právnym podkladom.

V súvislosti so vznikom inštitútu alternatívneho riešenia sporov bolo zavedené nové právo pre spotrebiteľov, v zmysle ktorého má každý spotrebiteľ právo obrátiť sa s cieľom ochrany svojich spotrebiteľských práv na subjekt alternatívneho riešenia spotrebiteľských sporov a žiadať tak alternatívne riešenie jeho sporu s predávajúcim. Ide o prostriedok napomáhajúci vymoženiu a ochrane práv spotrebiteľov. V súvislosti so vznikom inštitútu alternatívneho riešenia sporov a so zavedením nového práva pre spotrebiteľov bola zavedená tiež nová informačná povinnosť pre predávajúcich a jedine pri jej dôkladnom plnení má tento ešte stále pomerne nový inštitút šancu dostať sa do povedomia tak spotrebiteľov, ako aj predávajúcich a stať sa tak účinným nástrojom na riešenie spotrebiteľských problémov.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil. Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu práv spotrebiteľa priznaných mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, na porušenie povinnosti predávajúceho umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť účtovanej hmotnosti, miery alebo správneho množstva, ako aj na porušenie povinnosti predávajúceho spotrebiteľovi pred uzavretím zmluvy jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom, a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko

si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a) a § 10a ods. 1 písm. k) cit. zákona.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku opomenutia zo strany účastníka konania. Hodnotenie úmyslu vzhľadom na objektívnu zodpovednosť nemá právny význam.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Konanie resp. opomenutie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za nežiaduce a spoločensky nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení nedosahuje ani 1% najvyššej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 €. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprímerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 16.07.2019 a zo dňa 18.07.2019, vyjadrením podnikateľa zaznamenaným v inšpekčnom zázname zo dňa 18.07.2019 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť prísť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená blízko dolnej hranice zákonom stanovenej sadzby.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici  
pre Banskobystrický kraj Dolná 46, 974 01 Banská Bystrica

---

Číslo: P/0218/06/2019

V Banskej Bystrici dňa 04.12.2019

## R O Z H O D N U T I E

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1, § 2 a § 3 ods. 2 písm. f) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### *r o z h o d o l t a k t o:*

**účastníkovi konania: effe, s. r. o., Dolná 83/34, 967 01 Kremnica,**

**IČO: 36 633 178,**

**na základe kontroly v prevádzke:** Predaj stavebného materiálu, palivového dreva, opracovanie drevnej hmoty a výroba komponentov z dreva, ul. ČSA 209/53, Kremnica,

**vykonanej dňa:** 26.07.2019 za účelom šetrenia podnetu spotrebiteľa evidovaného pod č. 372/2019,

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe, keď pri kontrole bol vykonaný kontrolný nákup účtovaný v celkovej hodnote 2,70 € pozostávajúci z výrobku 25kg *OPTIMCEM Universal 32,5R* á 2,70 €, ku ktorému predávajúci nevydal doklad o kúpe (§ 16 ods. 1),

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho informovať spotrebiteľa o cene výrobku, zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď pri kontrole správnosti poskytovaných informácií o cene bol inšpektormi zistený nedostatok u výrobku 25kg *OPTIMCEM Universal 32,5R* zakúpeného do kontrolného nákupu, t. j. celkom u 1 druhu ponúkaného výrobku, u ktorého predávajúci nedodrжал povinnosť informovať spotrebiteľa o jeho cene platnej v okamihu predaja, tento zreteľne neoznačil cenou a informáciu o cene ani inak vhodne nesprístupnil (§ 14),

**pre porušenie** povinnosti prevádzku na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označiť predpísanými údajmi podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, v tomto prípade údajom o obchodnom mene a sídle predávajúceho, mene a priezvisku osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzkovej dobe určenej pre spotrebiteľa, keď v čase kontroly prevádzka nebola označená údajom o obchodnom mene a sídle predávajúceho, mene a priezvisku osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzkovej dobe určenej pre spotrebiteľa (§ 15 ods. 1 písm. a), b) a c)),

**teda za porušenie povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 1, § 14 a § 15 ods. 1 písm. a), b) a c) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy**

## ***u k l a d á***

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

## ***p o k u t u***

vo výške **570 €**

slovom **Päťstosedemdesiat Eur,**

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

č.: **SK578180000007000065068 VS – 02180619**

## **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 26.07.2019 vykonali inšpektori Inšpektorátu SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu v prevádzke Predaj stavebného materiálu, palivového dreva, opracovanie drevnej hmoty a výroba komponentov z dreva, ul. ČSA 209/53, Kremnica.

Za účelom šetrenia podnetu spotrebiteľa evidovaného pod č. 372/2019 a za účelom overenia dodržiavania zásad statočnosti pri predaji bol inšpektormi SOI vykonaný kontrolný nákup, ktorý bol účtovaný v celkovej hodnote 2,70 € a ktorý pozostával z výrobku 25kg *OPTIMCEM Universal 32,5R á 2,70 €*, ku ktorému predávajúci nevydal doklad o kúpe.

Pri kontrole správnosti poskytovaných informácií o cene bol zistený nedostatok u výrobku 25kg *OPTIMCEM Universal 32,5R* zakúpeného do kontrolného nákupu, u ktorého predávajúci nedodrжал povinnosť informovať spotrebiteľa o jeho cene platnej v okamihu predaja, tento neoznačil cenou a informáciu o cene ani inak vhodne neprístupnil.

Kontrolou plnenia informačných povinností bolo zistené, že v čase kontroly kontrolovaná prevádzka nebola na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená predpísanými údajmi, keď prevádzka nebola v čase kontroly označená údajom o obchodnom mene a sídle predávajúceho, menom a priezviskom osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzkovej dobe určenej pre spotrebiteľa.

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 16 ods. 1, § 14 a § 15 ods. 1 písm. a), b) a c) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá ako predávajúci v plnom rozsahu spoločnosť uvedená vo výroku tohto rozhodnutia.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu zo dňa 26.07.2019 vyjadrila konateľka spoločnosti p. K. F., ktorá bola osobne prítomná pri výkone kontroly a ktorá uviedla, že kontrolované priestory neslúžia ako predajňa, ale primárne ako sklad odkiaľ je vykonávaná distribúcia materiálu obchodným partnerom a na vlastné stavby, tiež priestory slúžia na výkon spracovania drevnej hmoty. Konanie zamestnanca si nevie vysvetliť, ale je si vedomá, že napriek tomu zodpovednosť nesie firma. Dodala, že označenie priestorov a prevádzkového času je opakovane strhávané z oplotenia, preto nájdu iné vyhovujúce riešenie.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania prostredníctvom webového portálu

[www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk) do jeho elektronickej schránky zaslané oznámenie o začatí správneho konania č. P/0218/06/2019 zo dňa 31.10.2019, ktoré bolo účastníkovi konania doručené dňa 05.11.2019.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, bola účastníkovi konania poskytnutá možnosť v lehote stanovenej orgánom dozoru podať vyjadrenie k zisteným nedostatkom, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník konania toto svoje právo nevyužil a k oznámeniu o začatí správneho konania pod P/0218/06/2019 zo dňa 31.10.2019 sa nevyjadril žiadnym spôsobom ku dňu vydania rozhodnutia.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav. Dôkazom je inšpekčný záznam z vykonanej kontroly zo dňa 26.07.2019.

V súvislosti so správnym konaním vedeným pre vyššie uvedené kontrolné zistenia správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému v čase kontroly nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. *rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017*. V zmysle uvedeného, správne delikty právnických osôb sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

Skutočnosti uvádzané konateľkou spoločnosti p. K. F. zaznamenané v inšpekčnom zázname zo dňa 26.07.2019, že kontrolovaná prevádzka neslúži ako predajňa, ale len ako sklad nemajú vplyv na zodpovednosť účastníka konania. Boli uvedené iba subjektívne aspekty a príčiny, ktoré mali za následok vznik porušenia zákonných povinností a nie sú spôsobilé zbaviť zodpovednosti predávajúceho.

Vo všeobecnosti, následné odstránenie zistených nedostatkov nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany



spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

S ohľadom na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, závažnosť zisteného nedostatku a objektívnu zodpovednosť predávajúceho však správny orgán musí sankciu uložiť, pričom pri jej ukladaní sa spravoval tak, aby nevznikali neodôvodnené rozdiely v rozhodovacej činnosti správneho orgánu.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený kontrolou po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo zistená a preukázaná.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností spočívajúce v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania tým, že ku kontrolnému nákupu účtovanému v celkovej hodnote 2,70 € a pozostávajúcemu z výrobku *25kg OPTIMCEM Universal 32,5R á 2,70 €* nevydal doklad o kúpe.

Podľa ustanovenia § 16 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, v ktorom je uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby; adresa prevádzkarne; dátum predaja; názov a množstvo výrobku alebo druh služby a cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.

Ustanovenie tohto paragrafu ukladá povinnosť jednak vydania dokladu o kúpe výrobku alebo poskytnutí služby, ale tiež povinnosť jeho vydania tak, aby tento obsahoval všetky predpísané náležitosti, ktoré sú nevyhnutné v nadväznosti na ochranu spotrebiteľa pri následnom uplatňovaní svojich práv, spravidla, nie však výlučne pri reklamácií, prípadne inom dôvode na dokazovanie nadobudnutia výrobku alebo služby.

Doklad o kúpe výrobku je relevantným dokladom, ktorý má význam pri uplatňovaní práv zo zodpovednosti za vady výrobkov a zároveň je dôkazom existencie záväzkového vzťahu medzi predávajúcim a spotrebiteľom. Patrí medzi dôkazy, ktoré vypovedajú o predávajúcom a o obsahu záväzkového vzťahu, a preto nevydanie dokladu o kúpe môže sťažiť spotrebiteľovi postup pri uplatňovaní svojich práv.

Doklad o kúpe je pre spotrebiteľa nevyhnutný pre následnú kontrolu správnosti účtovania cien zakúpeného tovaru a jej prípadnú reklamáciu, ale najmä pri uplatnení práv spotrebiteľom. Doklad o kúpe je základný dokument, ktorý predávajúci vyžaduje pri uplatňovaní práv od spotrebiteľa a slúži pre obidve strany ako dôkaz.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob

a následky porušenia povinnosti informovať spotrebiteľa u výrobku 25kg *OPTIMCEM Universal 32,5R* zakúpeného do kontrolného nákupu, t. j. celkom u 1 druhu výrobku o predajných cenách predávaných výrobkov tým, že ho touto informáciou označí.

Podľa ustanovenia § 14 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť. Ak je podmienkou na kúpu výrobku alebo poskytnutie služby kúpa iného výrobku alebo poskytnutie inej služby, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene tohto iného výrobku alebo o cene tejto inej služby spolu s cenou za predávaný výrobok alebo poskytovanú službu.

Podľa § 2 písm. za) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, predajnou cenou sa rozumie konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a všetkých ostatných daní za jednotku výrobku alebo za určené množstvo výrobku.

V nadväznosti na ustanovenie § 11 ods. 1 Vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z. ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, v zmysle ktorého na účely dohodovania cien sa za označovanie tovaru cenami iným primeraným spôsobom považuje náhradný spôsob označovania uvedením údajov o cene na viditeľnom mieste, a to na regáli, na pulte a vo vitríne, formou jedálneho lístka, informačnej tabule, ak tieto sú umiestnené tak, aby kupujúci nemusel vyžadovať ich predloženie alebo sprístupnenie. Takéto iné primerané spôsoby označovania tovaru cenami sa používajú najmä, ak ide o nebalený, rozvažovaný alebo rozlievaný tovar, alebo ak ide o poskytovanie lekárskej, liečebnej starostlivosti, osobných, pohostinských, opravárenských, prepravných, spojových a iných služieb.

Informácia o cene výrobku je vo všeobecnosti pre spotrebiteľa jednou z kľúčových informácií pri rozhodovaní o kúpe konkrétneho výrobku. Neoznačením, resp. nesprávnym označením výrobkov informáciou o cene teda spotrebiteľovi nie je umožnené vykonať kvalifikované rozhodnutie o kúpe určitého výrobku, poskytnutej služby a je mu tiež znemožnené vykonať si kontrolu správnosti účtovania po vykonaní kúpy.

Informácia ex post, teda dodatočne pri predaji výrobku, nemá pre spotrebiteľa potrebnú vypovedaciu schopnosť, pretože tento ešte vo fáze rozhodovania sa, t. j. pred kúpou musí vedieť, koľko ho jednotlivé položky nákupu budú stáť. Následná cenová informácia stavia spotrebiteľa pred hotovú vec a oberá ho o možnosť voľby medzi rozličnými ekonomickými operátormi s ohľadom nielen na kvalitu, ale aj cenu ich výrobkov.

Neoznačením, resp. nesprávnym označením výrobkov cenovými informáciami teda spotrebiteľovi nie je umožnené vykonať kvalifikované rozhodnutie o kúpe určitého výrobku vzhľadom na jeho výhodnosť či už v porovnaní s konkurenčným výrobkom, alebo konkurenčným predávajúcim.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností prevádzku na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označiť predpísanými údajmi, keď v čase kontroly prevádzka nebola na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená údajom o obchodnom mene a sídle predávajúceho, mene a priezvisku osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzkovej dobe určenej pre spotrebiteľa.

Podľa ustanovenia § 15 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené a) obchodné meno a sídlo predávajúceho alebo miesto podnikania fyzickej osoby, b) meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, c) prevádzková doba určená pre spotrebiteľa, d) kategória a trieda ubytovacieho zariadenia, ak ide o ubytovacie zariadenie. Podľa ods. 2 sa

povinnosť označenia údajov potrebných na uplatnenie reklamácie vzťahuje aj na predaj výrobkov a poskytovanie služieb mimo prevádzkarne.

Spotrebiteľ v právnom vzťahu vyplývajúcom z kúpnej zmluvy má zákonom o ochrane spotrebiteľa či Občianskym zákonníkom priznané niektoré práva, ktoré v prípade potreby v budúcnosti má právo uplatniť. Avšak aby tieto práva mohol účinne uplatniť, spotrebiteľ potrebuje vedieť, u koho si ich presne môže uplatniť, na koho sa obrátiť a v ktorú pracovnú hodinu. V dôsledku neoznačenia prevádzky predpísanými, zákonom požadovanými údajmi je spotrebiteľovi sťažené domáhať sa svojich práv, nakoľko tento musí prácne zisťovať, kto za činnosť prevádzky zodpovedá, pričom takýto postup neplní cieľ a zmysel zákona o ochrane spotrebiteľa.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaných zákonných ustanovení preukázateľne nesplnil. Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu práv spotrebiteľa priznaných mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli predovšetkým zohľadnené pri určovaní výšky postihu bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, na porušenie povinnosti predávajúceho vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe, na porušenie povinnosti predávajúceho informovať spotrebiteľa o cene výrobku, zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne prístupnú, ako aj na porušenie povinnosti prevádzku na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označiť údajom o obchodnom mene a sídle predávajúceho, mene a priezvisku osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzkovej dobe určenej pre spotrebiteľa, a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 16 ods. 1, § 14 a § 15 ods. 1 písm. a), b) a c) cit. zákona.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku opomenutia zo strany účastníka konania. Hodnotenie úmyslu vzhľadom na objektívnu zodpovednosť nemá právny význam.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Konanie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za nežiaduce a spoločensky nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení zodpovedá približne 1% najvyššej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 EUR. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí

v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 26.07.2019, vyjadrením konateľky spoločnosti p. K. F. zaznamenaným v inšpekčnom zázname zo dňa 26.07.2019 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená v zákonom stanovenej sadzbe.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici  
pre Banskobystrický kraj Dolná 46, 974 01 Banská Bystrica

---

Číslo: P/0221/06/2019

V Banskej Bystrici dňa 04.12.2019

## **R O Z H O D N U T I E**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1, § 2 a § 3 ods. 2 písm. f) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### ***r o z h o d o l t a k t o:***

**účastníkovi konania: Antónia Botošová, Rúbanisko II 423/56, 984 03 Lučenec, podnikateľke,**

**IČO: 51 747 260,**

**na základe kontroly v prevádzke: LANGOŠ, Masarykova 30, Lučenec,**

**vykonanej dňa: 08.08.2019,**

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť účtovanej hmotnosti, miery alebo správneho množstva, keď kontrolou bolo zistené, že predávajúci neumožnil spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť účtovanej hmotnosti, miery alebo správneho množstva výrobku *Hamburger á 3,50 €*, t. j. celkom 1 druh ponúkaného výrobku, keď k uvedenému druhu výrobku predávajúci nevedel predložiť receptúru alebo vlastnú kalkuláciu na jeho prípravu (**§ 4 ods. 1 písm. a**),

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené údajom o miere alebo množstve, keď výrobok *Hamburger á 3,50 €*, *Gofry malé á 1,50 €* a *Gofry veľké á 3,00 €*, teda celkom 3 druhy ponúkaných výrobkov neobsahovali údaj o množstve, v akom sú odpredávané (**§ 12 ods. 2**),

**teda za porušenie povinností ustanovených v § 4 ods. 1 písm. a) a § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy**

### ***u k l a d á***

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

### ***p o k u t u***

vo výške **150 €**

slovom **Jednostopäťdesiat Eur,**

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici č.:

**SK578180000007000065068 VS – 02210619**

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 08.08.2019 vykonali inšpektori Inšpektorátu SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu v prevádzke LANGOŠ, Masarykova 30, Lučenec.

Kontrolou bolo zistené, že predávajúci neumožnil spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť účtovanej hmotnosti, miery alebo správneho množstva celkom u 1 druhu ponúkaného výrobku, ku ktorému predávajúci na požiadanie nepredložil materiálové kalkulácie, resp. receptúry na jeho prípravu. Jednalo sa o výrobok *Hamburger á 3,50 €*,

Kontrolou bolo zistené, že predávajúci neoznačil ním predávané výrobky údajom o miere alebo množstve, keď celkom 3 druhy ponúkaných výrobkov neobsahovali údaj o množstve, v akom sú odpredávané. Jednalo sa o výrobok *Hamburger á 3,50 €*, *Gofry malé á 1,50 €* a *Gofry veľké á 3,00 €*.

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 4 ods. 1 písm. a) a § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá ako predávajúci v plnom rozsahu podnikateľka uvedená vo výroku tohto rozhodnutia.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu zo dňa 08.08.2019 nevyjadrila žiadnym spôsobom podnikateľka, ktorá bola osobne prítomná pri výkone kontroly a ktorá žiadnym spôsobom ani nespochybnila zistené nedostatky.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania listom zaslané oznámenie o začatí správneho konania č. P/0221/06/2019 zo dňa 31.10.2019, ktoré bolo účastníkovi konania doručené dňa 04.11.2019.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, bola účastníkovi konania poskytnutá možnosť v lehote stanovenej orgánom dozoru podať vyjadrenie k zisteným nedostatkom, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník konania toto svoje právo nevyužil a k oznámeniu o začatí správneho konania pod č. P/0221/06/2019 zo dňa 31.10.2019 sa nevyjadril žiadnym spôsobom ku dňu vydania rozhodnutia.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav. Dôkazom je inšpekčný záznam z vykonanej kontroly zo dňa 08.08.2019.

K tomu správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému v čase kontroly nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou

je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

Správne delikty predávajúcich sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu podľa zákona o ochrane spotrebiteľa. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je predávajúci spôsobilý na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania ako predávajúci tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nespĺnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchylenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

Vo všeobecnosti, následné odstránenie zistených nedostatkov nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Je potrebné zdôrazniť, že predávajúci je podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa za dodržanie povinností vyplývajúcich z tohto zákona zodpovedný objektívne, teda bez ohľadu na to, či porušenie zákona zapríčinil sám, alebo ho zapríčinil jeho zamestnanec. Predávajúci teda zodpovedá „za výsledok“ a je na ňom, akým spôsobom si zabezpečí, aby v jeho prevádzke boli dodržané všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, prípadne iných kogentných právnych predpisov v oblasti ochrany spotrebiteľa.

S ohľadom na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, množstvo a závažnosť zistených nedostatkov a objektívnu zodpovednosť predávajúceho však správny orgán musí sankciu uložiť.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený kontrolou po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo zistená a preukázaná. Ako dôkaz slúžia inšpekčné záznamy z vykonaných kontrol.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností spočívajúce v porušení zásad statočnosti pri predaji

predávajúcim tým, že účastník konania ako predávajúci neumožnil spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť účtovanej hmotnosti, miery alebo správneho množstva u výrobku *Hamburger á 3,50 €*, t. j. celkom u 1 vyššie uvedeného ponúkaného výrobku, keď k uvedenému druhu výrobku predávajúci nevedel predložiť receptúru alebo vlastnú kalkuláciu na jeho prípravu.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov.

Citované zákonné ustanovenie ukladá predávajúcemu povinnosť dodržiavať zásady statočnosti pri predaji výrobkov alebo poskytovaní služieb a zároveň korešponduje s právami spotrebiteľa na ochranu pred zásahom do zákonom chránených oprávnených záujmov, najmä ekonomických. Spotrebiteľ, pokiaľ nemá možnosť porovnať surovinovú skladbu skutočne podanej porcie či už s receptúrou, alebo inou, vlastnou kalkuláciou si nemôže byť istý, že mu je výrobok správne účtovaný a predávajúcemu to dáva priestor napríklad na neoprávnené materiálové úspory, čo môže spôsobiť ujmu spotrebiteľovi. Pri nedodržaní hmotností, resp. pomeru jednotlivých surovín v ponúkanom výrobku, navyše, pokiaľ si spotrebiteľ nevie overiť správnosť podaného množstva, si spotrebiteľ nemôže byť jednak istý správnosťou účtovania podanej porcie, ale tiež tým, že požadovaný výrobok bude mať stabilne rovnaké vlastnosti, kvôli ktorým ho požaduje do nákupu. Rovnako, predmetné informácie sú pre spotrebiteľa nevyhnutné pre následnú kontrolu dodržania hmotnosti, miery alebo množstva, ale aj správnosti účtovania nákupu a prípadnú množstevnú reklamáciu.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností spočívajúce v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania tým, že predávajúci riadne neinformoval spotrebiteľa o predpísaných informačných povinnostiach, medzi ktoré patrí aj údaj miere alebo množstve, teda o hmotnosti, či objeme ponúkaných výrobkov, keď kontrolou bolo zistené, že predávajúci neoznačil výrobok *Hamburger á 3,50 €*, *Gofry malé á 1,50 €* a *Gofry veľké á 3,00 €*, teda celkom 3 vyššie uvedené ponúkané druhy výrobkov údajom o množstve (hmotnosti), v akom sú odpredávané.

Podľa ustanovenia § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Uvedenie hmotnosti, či objemu ponúkaných výrobkov na jedálnom, nápojovom, či inom ponukovom lístku resp. iným vhodným spôsobom je pre spotrebiteľa nevyhnutné pre následnú kontrolu jeho dodržania, ale aj správnosti jeho účtovania a prípadnú množstevnú reklamáciu. Neuvedením tohto údaje predávajúci vytvoril reálny predpoklad vzniku možnosti neúspešného uplatnenia zodpovednosti za prípadné nedodržanie hmotnosti, či objemu odpredaných výrobkov, čím porušil práva spotrebiteľa priznané mu zákonom o ochrane spotrebiteľa. Takisto, v dôsledku absencie tejto informácie nemuseli byť naplnené očakávania spotrebiteľa v súvislosti s množstvom výrobku, ktoré dostane za zaplatenú cenu výrobku.

Informácia o miere alebo o množstve je popri informácii o predajnej cene a jednotkovej cene pre spotrebiteľa dôležitá z toho dôvodu, aby spotrebiteľ vedel porovnať výhodnosť tej-ktorej ponuky, či ponuky rôznych ekonomických operátorov na trhu pri rôznych porciách.



Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaných zákonných ustanovení preukázateľne nesplnil. Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu práv spotrebiteľa priznaných mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, na porušenie povinnosti predávajúceho umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť účtovanej hmotnosti, miery alebo správneho množstva, ako aj na porušenie povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne údajom o množstve alebo miere, v akom sú odpredávané, a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a) a § 12 ods. 2 cit. zákona.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku opomenutia zo strany účastníka konania. Hodnotenie úmyslu vzhľadom na objektívnu zodpovednosť nemá právny význam.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Konanie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za nežiaduce a spoločensky nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení nedosahuje ani 1% najvyššej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 EUR. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých

zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 08.08.2019 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená v zákonom stanovenej sadzbe.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici  
pre Banskobystrický kraj Dolná 46, 974 01 Banská Bystrica

---

Číslo: P/0229/06/2019

V Banskej Bystrici dňa 16.12.2019

## R O Z H O D N U T I E

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej aj „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1, § 2 a § 3 ods. 2 písm. f) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### *r o z h o d o l t a k t o:*

**účastníkovi konania:** HVH správa domov s. r. o., Internátna 1867/2, 974 04 Banská Bystrica,

**IČO:** 50 122 801,

**na základe kontroly v sídle spoločnosti:** HVH správa domov s. r. o., Internátna 1867/2, 974 04 Banská Bystrica,

**vykonanej dňa:** 28.02.2019 a dňa 04.07.2019,

**pre porušenie zákazu** ukladať spotrebiteľovi povinnosť bez právneho dôvodu, keď kontrolou bolo zistené, že účastník konania ako správca, v danom prípade bytového domu LV 3569, súpisné číslo 3893 na ulici THK2 v Banskej Bystrici (ďalej aj „bytový dom“), v Cenníku služieb a poplatkov pre bytové domy platnom od 01.11.2018 a aj v Cenníku služieb a poplatkov pre bytové domy platnom od 01.02.2019 sprístupnených spotrebiteľom na nástenke v kancelárii správcu uvádzal položku „*Príprava podkladov pre potreby vlastníka 20,00 €/ zač. hod.*“. Kontrolou vykonanou dňa 04.07.2019 bolo zistené, že správca nepredložil uznesenie, podľa ktorého by o poplatku za službu „*príprava podkladov pre potreby vlastníka 20,00 €/zač. hod*“ rozhodli nadpolovičnou väčšinou všetkých vlastníkov bytov a nebytových priestorov v bytovom dome na schôdzi vlastníkov podľa čl. VII. bod 3 Zmluvy o výkone správy č. 44/2017/THK2 zo dňa 01.01.2018 a ani v čl. VII. Bod 4 Zmluvy o výkone správy č. 44/2017/THK2 zo dňa 01.01.2018 nie je poplatok za službu „*príprava podkladov pre potreby vlastníka 20,00 €/zač. hod*“ uvedený medzi nákladmi, ktoré nezahrňuje poplatok za správu bytového domu. Z uvedeného je zrejmé, že kontrolovaný subjekt ako správca ukladal spotrebiteľom povinnosť bez právneho dôvodu, nakoľko kontrolovaný subjekt ukladal spotrebiteľom povinnosť zaplatiť poplatok vo výške 20,00 €/zač. hod. za služby spojené s prípravou podkladov pre potreby vlastníka, pričom táto nebola dojednaná ako záväzok vo vyššie uvedenej zmluve o výkone správy, a nemá ani oporu v zákone č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov, nakoľko ide o právo vlastníka bytu súvisiace so správou bytového domu a povinnosť správcu,

**teda za porušenie povinností ustanovených v § 4 ods. 2 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy**

### ***u k l a d á***

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

### ***p o k u t u***

vo výške **500 €** slovom **Päťsto Eur,**

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

**č.: SK5781800000007000065068 VS – 02290619**

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 28.02.2019 a dňa 04.07.2019 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu v sídle spoločnosti HVH správa domov s. r. o., Internátna 1867/2, Banská Bystrica. Pri výkone kontroly boli zistené skutočnosti, ktoré sú zdokumentované v inšpekčnom zázname zo dňa 28.02.2019 a v dodatku k inšpekčnému záznamu zo dňa 04.07.2019.

Kontrolovaný subjekt vykonáva na základe Zmluvy o výkone správy s účinnosťou od 01.01.2018 správu bytového domu LV 3569, súpisné číslo 3893 na ulici THK2 v Banskej Bystrici, v ktorom spotrebiteľ R.K. vlastní byt. Spotrebiteľ so správcom uzavrel Zmluvu o výkone správy č. 44/2017/THK2 zo dňa 01.01.2018.

Pri šetrení podnetu spotrebiteľa evidovaného pod č. 745/2018 bolo preverené tvrdenie spotrebiteľa R.K., že dňa 30.11.2018 si u kontrolovaného subjektu, resp. u správcu podal písomnú žiadosť o nahliadnutie do spisov, nahliadnutie do cenníka zo dňa 26.10.2018, ako aj prípadné vyhotovenie kópií dokumentov. Dňa 10.12.2018 sa spotrebiteľ R.K. mal dostaviť do prevádzky správcu, pričom prítomná pracovníčka mu oznámila, že mu bude účtovať poplatok vo výške 20,00 € za každú začatú hodinu plus úhrady za spotrebiteľom požadované kopírovanie. Vzhľadom k zistenému, spotrebiteľ R.K. odmietol prevziať spisy a zaplatiť vyššie uvedenú sumu.

Kontrolou vykonanou dňa 28.02.2019 bolo zistené, že správca v Cenníku služieb a poplatkov pre bytové domy platnom od 01.11.2018 a aj v Cenníku služieb a poplatkov pre bytové domy platnom od 01.02.2019 sprístupnených spotrebiteľom na nástenke v kancelárii správcu uvádzal položku „Príprava podkladov pre potreby vlastníka 20,00 €/zač. hod.“.

Kontrolou vykonanou dňa 04.07.2019 bolo zistené, že správca nepredložil uznesenie, podľa ktorého by o poplatku za službu „príprava podkladov pre potreby vlastníka 20,00 €/zač. hod.“ rozhodli nadpolovičnou väčšinou všetkých vlastníkov bytov a nebytových priestorov na schôdzi vlastníkov podľa čl. VII. bod 3 Zmluvy o výkone správy č. 44/2017/THK2 zo dňa 01.01.2018 a dokonca ani v čl. VII. Bod 4 Zmluvy o výkone správy č. 44/2017/THK2 zo dňa 01.01.2018 nie je poplatok za službu „príprava podkladov pre potreby vlastníka 20,00 €/zač. hod.“ uvedený medzi nákladmi, ktoré nezahrňuje poplatok za správu.

Z uvedeného je zrejmé, že kontrolovaný subjekt ako správca ukladal spotrebiteľom povinnosť bez právneho dôvodu, nakoľko kontrolovaný subjekt ukladal spotrebiteľom povinnosť zaplatiť

poplatok vo výške 20,00 €/zač. hod. za služby spojené s prípravou podkladov pre potreby vlastníka.

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 4 ods. 2 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona, citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá spoločnosť uvedená vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

K priebehu a výsledku kontroly sa dňa 28.02.2019 vyjadril konateľ spoločnosti, ktorý uviedol, že vlastní bytového domu má právo v zmysle § 9 ods. 5d) zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov nahliadnuť do dokladov týkajúcich sa správy domu alebo čerpania fondu prevádzky, údržby a opráv, zároveň sme ako správcovská firma povinní zabezpečiť pri poskytovaní informácii ochranu osobných údajov podľa osobitného predpisu (zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov účinný od 25.05.2018). Nakoľko je potrebné aby pri nahliadaní do dokladov bol prítomný pracovník firmy a zabezpečil ochranu citlivých údajov je úkon „Príprava podkladov pre potreby vlastníka „, spoplatnený.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania prostredníctvom webového portálu [www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk) do jeho elektronickej schránky zaslané oznámenie o začatí správneho konania č. P/0229/06/2019 zo dňa 14.11.2019, ktoré účastník konania prevzal dňa 15.11.2019.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní mal účastník konania možnosť v stanovenej lehote podať vyjadrenie k zisteným nedostatkom. Toto svoje právo nevyužil.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav. Ako dôkaz slúži inšpekčný záznam z vykonanej kontroly.

V súvislosti s vyššie uvedeným protiprávnym konaním správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému v čase kontroly nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. *rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017*. V zmysle uvedeného, správne delikty právnických osôb sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho

konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

Následné odstránenie zistených nedostatkov nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci dodržiavajú povinnosti vyplývajúce im zo zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo preukázaná.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti predávajúceho spočívajúce v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania tým, že ako správca ukladal spotrebiteľom – vlastníkom bytov povinnosť zaplatiť poplatok vo výške 20,00 €/zač. hod. za služby spojené s prípravou podkladov pre potreby vlastníka, pričom táto nebola dojednaná ako záväzok v zmluve o výkone správy, a nemá ani oporu v zákone č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov, nakoľko ide o právo vlastníka bytu súvisiace so správou bytového domu a povinnosť správcu.

Podľa ustanovenia § 11 ods. 6 zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení účinnom od 01.11.2018 do 31.12.2018, t.j. v čase kedy spotrebiteľ žiadal o nahliadnutie do spisov, vlastník bytu alebo nebytového priestoru v dome má právo nahliadať do dokladov týkajúcich sa správy domu alebo čerpania fondu prevádzky, údržby a opráv a robiť si z nich výpisy, odpisy a kópie.

Podľa ustanovenia § 9 ods. 5 písm. d) zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení účinnom od 01.11.2018 do 31.12.2018, t.j. v čase kedy spotrebiteľ žiadal o nahliadnutie do spisov, spoločenstvo a správca sú povinní umožniť vlastníkovi bytu a nebytového priestoru v dome na požiadanie nahliadnuť do dokladov týkajúcich sa správy domu alebo čerpania fondu prevádzky, údržby a opráv, robiť si z nich výpisy, odpisy a kópie alebo môžu na náklady vlastníka bytu a nebytového priestoru v dome vyhotoviť z nich kópie; pri poskytovaní týchto informácií je predseda alebo správca povinný zabezpečiť ochranu osobných údajov podľa osobitného predpisu.

Podľa ustanovenia § 8b ods. 1 písm. b) zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení účinnom od 01.11.2018 do 31.12.2018, t.j. v čase kedy spotrebiteľ žiadal o nahliadnutie do spisov, Pri správe domu je správca povinný dbať na ochranu práv vlastníkov bytov a nebytových priestorov v dome a uprednostňovať ich záujmy pred vlastnými.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 2 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Predávajúci nesmie ukladať spotrebiteľovi povinnosti bez právneho dôvodu.

Právnym dôvodom je v tomto prípade zákon a/alebo zmluva o výkone správy uzavretá podľa zákona. Účastník konania pri vyššie uvedenom poplatku argumentoval nákladmi na zabezpečenie ochrany osobných údajov. V zákone o ochrane osobných údajov však nie je uvedené, že správca v súvislosti s touto povinnosťou je oprávnený od vlastníka požadovať poplatok a preto vysvetlenie správcu v tom zmysle, že novelou zákona podľa § 9 ods. 5 písm. d) je povinný zabezpečiť pri poskytovaní informácií ochranu osobných údajov podľa osobitného predpisu (zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov účinný od 25.05.2018) a v tejto súvislosti je potrebné zabezpečiť, aby pri nahliadaní do dokladov bol prítomný pracovník firmy, ktorý zabezpečí ochranu citlivých údajov ... , a preto úkon "Príprava podkladov pre potreby vlastníka" je spoplatnený, nemôže obstať a je irelevantné pre účely kontroly plnenia povinnosti správcu dodržiavať zákon č. 182/1993 Z. z., ako aj povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy o výkone správy a zákona č. 250/2007 Z. Z.

Podľa § 4 ods. 2 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. predávajúci nesmie ukladať spotrebiteľovi povinnosti bez právneho dôvodu. Z predloženej dokumentácie je zrejmé, že správca na základe cenníka, položka B.2.11 Cenníka služieb a poplatkov pre bytové domy "Príprava podkladov pre potreby vlastníka " ukladá spotrebiteľom bez právom uznaného dôvodu a v rozpore s požiadavkou odbornej starostlivosti povinnosť zaplatiť poplatok vo výške 20,- €/zač. hod. za služby spojené s prípravou podkladov súvisiacich s požiadavkami vlastníkov vyplývajúcich z § 11 ods. 6 zákona č. 182/1993 Z. z. (právo nahliadať do dokladov týkajúcich sa správy domu alebo čerpania fondy prevádzky, údržby a opráv a robiť si z nich výpisy, odpisy a kópie). Ukladaním povinností bez právneho, dôvodu dochádza k ohrozovaniu ekonomických záujmov bežného spotrebiteľa.

Správny orgán zohľadnil tú skutočnosť, že spotrebiteľ má právo vyžadovať informácie o účastníkovi konania spravovanom bytovom dome a to bez ďalších povinností, a nemožno od spotrebiteľa vyžadovať pri uplatnení tohto práva povinnosť uhradiť akékoľvek dodatočné náklady súvisiace, keďže správca spravuje jeho majetok. Je normálne, že vlastník bude žiadať informácie o majetku, ku ktorému má vlastnícke právo a bolo by nenormálne, ak by mu tieto neboli dostupné, resp. ak by mal za prístup k nim osobitne platiť.

Ďalej správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na možné následky zisteného protiprávneho konania spočívajúce v tom, že nedodržanie zákona pri sprístupňovaní dokladov, t.j. informácií správcovi tým, že spotrebiteľovi sú upreté jeho práva, resp. že sú mu ukladané povinnosti bez právneho dôvodu. je spôsobilé sťažiť spotrebiteľovi vymáhanie jeho oprávnení súvisiacich so službami, ktoré správca vlastníkom bytov poskytnutuje. Pokiaľ správca uloží spotrebiteľovi povinnosť bez právneho dôvodu, či uprie spotrebiteľovi jeho právo, spotrebiteľ je nútený domáhať sa svojich práv súdnou cestou, prípade alternatívnou cestou či prostredníctvom orgánov na ochranu spotrebiteľa čím sa zvyšuje jeho ekonomické a administratívne zaťaženie a je marený účel zákona vyjadrený v § 3 zákona o ochrane spotrebiteľa, kde jedným z chránených práv spotrebiteľa je práve ochrana jeho ekonomických záujmov. Rovnako, základným právom spotrebiteľa – vlastníka bytu vo vzťahu k správcovi, vyjadreným v ustanovení § 11 ods. 6 zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení účinnom od 01.11.2018 do 31.12.2018, t.j. v čase kedy spotrebiteľ žiadal o nahliadnutie do spisov, je právo nahliadať do dokladov týkajúcich sa správy domu alebo čerpania fondu prevádzky, údržby a opráv a robiť si z nich výpisy, odpisy a kópie a ustanovením jeho protizákonného spoplatnenia je toto právo oslabované.

Správny orgán prihliadol aj na to, že vyššie uvedená podmienka je v rozpore s cieľmi zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, ako aj smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2011/83/EU o právach spotrebiteľov, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/13/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES a ktorou sa zrušuje smernica Rady 85/577/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES. Správny orgán prihliadol pri určovaní výšky postihu k tomu, že predávajúci uvedením takýchto zavádzajúcich informácií maril to, čo bolo zákonom sledované, totiž poskytnúť ochranu spotrebiteľovi a tým posilniť jeho nevýhodné postavenie.

Je tiež potrebné poukázať na mechanizmus uzatvárania zmlúv o výkone správy, kde sa uplatňuje väčšinový princíp a tak sa môže stať, že správca bude vykonávať správu bytového domu aj pre takých vlastníkov bytov, ktorí nemali záujem uzatvoriť so správcom zmluvu, avšak potrebná väčšina vlastníkov rozhodla o uzavretí zmluvy. Takýto vlastník bytu alebo nebytového priestoru v dome nemôže zmluvu o výkone správy vypovedať a je ňou viazaný, preto je nevyhnutné, aby mal ako spotrebiteľ k dispozícii všetky práva, ktoré mu zákon ponúka a aby tieto práva neboli nijak oslabované.

Na druhej strane, je potrebné prihliadnuť aj na argumentáciu účastníka konania, kde je evidentné, že mu nadobudnutie účinnosti novej legislatívy na úseku ochrany osobných údajov prinieslo pod hrozbou sankcie nové povinnosti a z nich vyplývajúce náklady, avšak z pohľadu spotrebiteľa je takáto zmena legislatívy irelevantná a nemôže byť považovaná za dôvod, ktorý by účastníka konania ako predávajúceho zbavoval zodpovednosti za ukladanie povinnosti bez právneho dôvodu.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaných zákonných ustanovení preukázateľne nesplnil. Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu práv spotrebiteľa priznaných mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v nadväznosti na zákon č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení účinnom od 01.11.2018 do 31.12.2018.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, ako aj porušenie zákazu ukladať spotrebiteľovi povinnosť bez právneho dôvodu uložením povinnosti zaplatiť poplatok vo výške 20,00 €/zač. hod. za služby spojené s prípravou podkladov pre potreby vlastníka a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 4 ods. 2 písm. a) cit. zákona.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku opomenutia zo strany účastníka konania. Hodnotenie úmyslu vzhľadom na objektívnu zodpovednosť nemá právny význam.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie, na ochranu svojho zdravia a bezpečnosti a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Konanie resp. opomenutie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za nežiaduce a spoločensky nebezpečné, avšak po



zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení nedosahuje ani 1% najvyššej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 €. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 28.02.2019 a v dodatku k inšpekčnému záznamu zo dňa 04.07.2019, vyjadrením kontrolovaného zo dňa 28.02.2019 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správny orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená blízko dolnej hranice zákonom stanovenej sadzby.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici  
pre Banskobystrický kraj Dolná 46, 974 01 Banská Bystrica

---

Číslo: P/0231/06/2019

V Banskej Bystrici dňa 11.12.2019

## R O Z H O D N U T I E

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1, § 2 a § 3 ods. 2 písm. f) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### *r o z h o d o l t a k t o:*

**účastníkovi konania: MOKAJA s. r. o., 137 Kriváň 962 04,**

**IČO: 51 454 866,**

**na základe kontroly v prevádzke: Kamélia – cukráreň a kaviareň, Nám. SNP 12, Zvolen,**

**vykonanej dňa: 16.08.2019,**

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho predávať výrobky v správnej miere, keď pri kontrole bol vykonaný kontrolný nákup, ktorý pozostával z výrobku *1pc Čaj porcovaný á 1,50 €/pc* účtovaného správne 1,50 €, *1pc Espresso á 1,30 €/pc* účtovaného správne 1,30 €, *0,03l Fernet Stock 38% á 50,00 €/l* účtovaného 2,00 €, správne mal byť účtovaný 1,50 € (rozdiel 0,50 € v neprospech spotrebiteľa), ku ktorému predávajúci vydal doklad o kúpe z elektronickej registračnej pokladnice č. \*0003 zo dňa 16.08.2019. Kontrolný nákup bol účtovaný v celkovej hodnote 4,80 €, pričom kontrolou bolo zistené, že kontrolný nákup mal byť správne účtovaný v celkovej hodnote 4,30 €, čím došlo k priamemu poškodeniu spotrebiteľa celkom o 0,50 €. Nesprávne účtovanie kontrolného nákupu bolo spôsobené nedodržaním požadovanej deklarovanej miery u výrobku *1 x 0,04l Fernet Stock 38%*, keď v skutočnosti bolo podaných iba *1 x 0,03l Fernet Stock 38%* po zohľadnení tolerancie 0,001 l. Predávajúci týmto konaním nedodrжал povinnosť predávať výrobky v správnej miere,

**teda za porušenie povinností ustanovených v § 4 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy**

### *u k l a d á*

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

### *p o k u t u*

vo výške **250 €**

slovom **Dvestopäťdesiat Eur,**

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

č.: **SK5781800000007000065068 VS – 02310619**

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 16.08.2019 vykonali inšpektori Inšpektorátu SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu v prevádzke Kamélia – cukráreň a kaviareň, Nám. SNP 12, Zvolen.

Za účelom overenia dodržiavania zásad statočnosti pri predaji bol inšpektormi SOI vykonaný kontrolný nákup, ktorý pozostával z výrobku *1pc Čaj porcovaný á 1,50 €/pc* účtovaného správne 1,50 €, *1pc Espresso á 1,30 €/pc* účtovaného správne 1,30 €, *0,03l Fernet Stock 38% á 50,00 €/l* účtovaného 2,00 €, správne mal byť účtovaný 1,50 € (rozdiel 0,50 € v neprospech spotrebiteľa), ku ktorému predávajúci vydal doklad o kúpe z elektronickej registračnej pokladnice č. \*0003 zo dňa 16.08.2019. Kontrolný nákup bol účtovaný v celkovej hodnote 4,80 €, pričom kontrolou bolo zistené, že kontrolný nákup mal byť správne účtovaný v celkovej hodnote 4,30 €, čím došlo k priamemu poškodeniu spotrebiteľa celkom o 0,50 €. Nesprávne účtovanie kontrolného nákupu bolo spôsobené nedodržaním požadovanej deklarovanej miery u výrobku *1 x 0,04l Fernet Stock 38%*, keď v skutočnosti bolo podaných iba *1 x 0,03l Fernet Stock 38%* po zohľadnení tolerancie 0,001 l. Predávajúci týmto konaním nedodržiaval povinnosť predávať výrobky v správnej miere.

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 4 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa, citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá v plnom rozsahu spoločnosť uvedená vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu zo dňa 16.08.2019 vyjadrila servírka p. Z. K., ktorá bola osobne prítomná pri výkone kontroly a ktorá uviedla, že došlo k neúmyselnému konaniu. Ďalej dodala, že určite to neurobila vedome alebo naschvál.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu zo dňa 16.08.2019 vyjadrila aj konateľka spoločnosti p. K. M., ktorá bola osobne prítomná pri výkone kontroly a ktorá uviedla, že daná vec je už odstránená v dohľadnej dobe.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania prostredníctvom webového portálu [www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk) do jeho elektronickej schránky zaslané oznámenie o začatí správneho konania č. P/0231/06/2019 zo dňa 14.11.2019, ktoré bolo účastníkovi konania doručené dňa 15.11.2019.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, bola účastníkovi konania poskytnutá možnosť v lehote stanovenej orgánom dozoru podať vyjadrenie k zisteným nedostatkom, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník konania toto svoje právo nevyužil a k oznámeniu o začatí správneho konania pod č. P/0231/06/2019 zo dňa 14.11.2019 sa nevyjadril žiadnym spôsobom ku dňu vydania rozhodnutia.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav. Dôkazom je inšpekčný záznam z vykonanej kontroly zo dňa 16.08.2019.

V súvislosti s vyššie uvedeným protiprávnym konaním správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému v čase kontroly nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchyliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. *rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017*. K vyjadreniu servírky p. Z. K. zaznamenanému v inšpekčnom zázname zo dňa 16.08.2019 ohľadne neúmyslenosti konania správny orgán uvádza, že v zmysle uvedeného, správne delikty právnických osôb sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchylenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

K vyjadreniu konateľky spoločnosti zaznamenanému v inšpekčnom zázname zo dňa 16.08.2019 ohľadne odstránenia zistených nedostatkov správny orgán uvádza, že následné odstránenie zistených nedostatkov nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Je potrebné zdôrazniť, že predávajúci je podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa za dodržanie povinností vyplývajúcich z tohto zákona zodpovedný objektívne, teda bez ohľadu na to, či porušenie zákona zapríčinil sám, alebo ho zapríčinil jeho zamestnanec. Predávajúci teda zodpovedá „za výsledok“ a je na ňom, akým spôsobom si zabezpečí, aby v jeho prevádzke boli dodržané všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, prípadne iných kogentných právnych predpisov v oblasti ochrany spotrebiteľa.

S ohľadom na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, množstvo a závažnosť zistených nedostatkov a objektívnu zodpovednosť predávajúceho však správny orgán musí sankciu uložiť.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený kontrolou po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo zistená a preukázaná. Ako dôkaz slúžia inšpekčné záznamy z vykonaných kontrol.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností spočívajúce v porušení zásad statočnosti pri predaji predávajúcim tým, že v kontrolnom nákupe poškodil spotrebiteľa celkom o 0,50 € nedodržaním požadovanej deklarovanej miery u výrobku *1 x 0,04l Fernet Stock 38%*, keď v skutočnosti bolo podaných iba *1 x 0,03l Fernet Stock 38%* po zohľadnení tolerancie 0,0011, čím došlo k priamej majetkovej ujme spotrebiteľa.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov.

Citované zákonné ustanovenie ukladá predávajúcemu povinnosť dodržiavať zásady statočnosti pri predaji výrobkov alebo poskytovaní služieb a zároveň korešponduje s právami spotrebiteľa na ochranu pred zásahom do zákonom chránených oprávnených záujmov, najmä ekonomických. Nedodržaním miery dochádza k bezdôvodnému obohateniu predávajúceho, prípadne jeho zamestnancov na úkor spotrebiteľa a závažným a nevhodným spôsobom ohrozuje ekonomické záujmy spotrebiteľa. Zákon preto v tomto ustanovení prikazuje predávajúcemu správať sa pri predaji výrobkov, či poskytovaní služieb tak, aby ohrozenie týchto záujmov spotrebiteľa bolo eliminované.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaných zákonných ustanovení preukázateľne nesplnil. Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu práv spotrebiteľa priznaných mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bolo porušenie práv spotrebiteľa, na nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, na porušenie povinnosti predávajúceho predávať výrobky v správnej miere, a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a) cit. zákona.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku opomenutia zo strany účastníka konania. Hodnotenie úmyslu vzhľadom na objektívnu zodpovednosť nemá právny význam.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Konanie, resp. opomenutie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za závažné, avšak v danom prípade správny orgán okrem iného prihliadol na výšku poškodenia spotrebiteľa, ktoré predstavuje celkom 0,50 € a po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení nedosahuje ani 1% celkovej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 €. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 16.08.2019, vyjadreniami servírky p. Z. K. a konateľky spoločnosti zaznamenanými v inšpekčnom zázname zo dňa 16.08.2019 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená blízko dolnej hranice zákonom stanovenej sadzby.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici  
pre Banskobystrický kraj Dolná 46, 974 01 Banská Bystrica

---

Číslo: P/0232/06/2019

V Banskej Bystrici dňa 11.12.2019

## R O Z H O D N U T I E

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1, § 2 a § 3 ods. 2 písm. f) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### *r o z h o d o l t a k t o:*

**účastníkovi konania: Fashion BR, s. r. o., Komenského 135, 022 04 Čadca,**

**IČO: 50 847 490,**

**na základe kontroly v prevádzke: HS FASHION, ČSA 67/19, Brezno,**

**vykonanej dňa: 21.08.2019,**

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa alebo osobitnými predpismi ustanovenými náležitosťami, keď kontrolou bolo zistené, že materiálové zloženie textilných výrobkov v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27. Septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES, nebolo žiadnym spôsobom uvedené u výrobku *1ks Kojenecká deka Bebecix á 21,30 €*, *1ks Kojenecká deka Modify á 13,60 €*, *2ks Kojenecká deka á 12,60 €* v celkovej hodnote 25,20 €, *3ks Kojenecká deka Nino Kids á 11,20 €* v celkovej hodnote 33,60 €, *2ks Kojenecká perinka á 17,80 €* v celkovej hodnote 35,60 €, *10ks Kojenecké košielky á 0,90 €* v celkovej hodnote 9,00 €, *1ks Kojenecká súprava Daddy á 7,70 €*, *11ks Textilné čelenky á 2,00 €* v celkovej hodnote 22,00 € a *1ks Detská súprava Warrior á 10,50 €*, t. j. celkom u 9 druhov výrobkov v celkovej hodnote 178,50 € (§ 12 ods. 2),

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho zabezpečiť, ak sa informácie uvedené v § 10a až § 12 zákona č. 250/2007 o ochrane spotrebiteľa, poskytujú písomne, aby tieto boli pri výrobkoch uvedené aj v štátnom jazyku, nakoľko v ponuke predaja sa nachádzalo celkom 6 druhov ponúkaných výrobkov v celkovej hodnote 68,90 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií z hľadiska obsahu vyžadovaných podľa § 12 ods. 2 cit. zákona z cudzojazyčných mutácií do štátneho jazyka, keď:



- preklad informácie o materiálovom, resp. vláknovom zložení textilného výrobku z cudzojazyčnej mutácie v znení: „100% Pamuk“ nebol zabezpečený u výrobku *2ks Súprava kojenecká Damla á 9,10 €* v celkovej hodnote 18,20 €,
- preklad informácie o materiálovom, resp. vláknovom zložení textilného výrobku z cudzojazyčnej mutácie v znení: „100% Cotton“ nebol zabezpečený u výrobku *2ks Kojenecké body Mother Love á 4,50 €* v celkovej hodnote 9,00 €, u *1ks Tepláky Puan Baby á 4,90 €*, u *2ks Kojenecká súprava Bonne Baby á 5,60 €* v celkovej hodnote 11,20 € a u *2ks Kojenecká súprava Baby Corner á 10,70 €* v celkovej hodnote 21,40 €, teda celkom u 4 druhov výrobkov v celkovej hodnote 46,50 €,
- preklad informácie o materiálovom, resp. vláknovom zložení textilného výrobku z cudzojazyčnej mutácie v znení: „100% Natural cotton“ nebol zabezpečený u výrobku *1ks Kojenecké body Mimsse á 4,20 € (§ 13)*,

**teda za porušenie povinností ustanovených v § 12 ods. 2 a § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy**

### ***u k l a d á***

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

### ***p o k u t u***

vo výške **150 €**

slovom **Jednostopäťdesiat Eur**

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

**č.: SK5781800000007000065068 VS – 02320619**

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 21.08.2019 vykonali inšpektori Inšpektorátu SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu v prevádzke HS FASHION, ČSA 67/19, Brezno.

Kontrolou plnenia informačných povinností bolo zistené, že informácie o materiálovom zložení textilných výrobkov v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27. Septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES, nebolo žiadnym spôsobom uvedené celkom u 9 druhov ponúkaných výrobkov v celkovej hodnote 178,50 €. Jednalo sa o výrobok *1ks Kojenecká deka Bebecix á 21,30 €*, *1ks Kojenecká deka Modify á 13,60 €*, *2ks Kojenecká deka á 12,60 €* v celkovej hodnote 25,20 €, *3ks Kojenecká deka Nino Kids á 11,20 €* v celkovej hodnote 33,60 €, *2ks Kojenecká perinka á 17,80 €* v celkovej hodnote 35,60 €, *10ks Kojenecké košielky á 0,90 €* v celkovej hodnote 9,00 €, *1ks Kojenecká súprava Daddy á 7,70 €*, *11ks Textilné členky á 2,00 €* v celkovej hodnote 22,00 € a *1ks Detská súprava Warrior á 10,50 €*.

Kontrolou plnenia informačných povinností bolo zistené, že v ponuke predaja sa nachádzalo celkom 6 druhov ponúkaných výrobkov v celkovej hodnote 68,90 €, u ktorých nebol žiadnym

spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií z hľadiska obsahu vyžadovaných podľa § 12 ods. 2 cit. zákona z cudzojazyčných mutácií do štátneho jazyka, keď:

- preklad informácie o materiálovom, resp. vláknovom zložení textilného výrobku z cudzojazyčnej mutácie v znení: „100% Pamuk“ nebol zabezpečený u výrobku *2ks Súprava kojenecká Damla* á 9,10 € v celkovej hodnote 18,20 €,
- preklad informácie o materiálovom, resp. vláknovom zložení textilného výrobku z cudzojazyčnej mutácie v znení: „100% Cotton“ nebol zabezpečený u výrobku *2ks Kojenecké body Mother Love* á 4,50 € v celkovej hodnote 9,00 €, u *1ks Tepláky Puan Baby* á 4,90 €, u *2ks Kojenecká súprava Bonne Baby* á 5,60 € v celkovej hodnote 11,20 € a u *2ks Kojenecká súprava Baby Corner* á 10,70 € v celkovej hodnote 21,40 €, teda celkom u 4 druhov výrobkov v celkovej hodnote 46,50 €,
- preklad informácie o materiálovom, resp. vláknovom zložení textilného výrobku z cudzojazyčnej mutácie v znení: „100% Natural cotton“ nebol zabezpečený u výrobku *1ks Kojenecké body Mimsse* á 4,20 €.

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 12 ods. 2 a § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa, citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá ako predávajúci v plnom rozsahu spoločnosť uvedená vo výroku tohto rozhodnutia.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu zo dňa 21.08.2019 vyjadrila vedúca prevádzky p. S. K., ktorá bola osobne prítomná pri výkone kontroly a ktorá uviedla, že ešte počas kontroly zabezpečila označenie materiálového zloženia do štátneho jazyka u 6 druhov výrobkov uvedených v zázname. K porušeniu ustanovenia § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa uviedla, že výrobky, u ktorých nebolo materiálové zloženie vyznačené vôbec ešte počas kontroly stiahla z predaja. Dodala, že o kontrole bude informovať vedenie spoločnosti do 22.8.2019.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania prostredníctvom webového portálu [www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk) do jeho elektronickej schránky zaslané oznámenie o začatí správneho konania č. P/0232/06/2019 zo dňa 14.11.2019, ktoré bolo účastníkovi konania doručené dňa 16.11.2019.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, bola účastníkovi konania poskytnutá možnosť v lehote stanovenej orgánom dozoru podať vyjadrenie k zisteným nedostatkom, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník konania toto svoje právo nevyužil a k oznámeniu o začatí správneho konania pod č. P/0232/06/2019 zo dňa 14.11.2019 sa nevyjadril žiadnym spôsobom ku dňu vydania rozhodnutia.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav. Dôkazom je inšpekčný záznam z vykonanej kontroly zo dňa 21.08.2019.

V súvislosti so správnym konaním vedeným pre vyššie uvedené kontrolné zistenia správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému v čase kontroly

nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. *rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017*. V zmysle uvedeného, správne delikty právnických osôb sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

K vyjadreniu vedúcej prevádzky p. S. K. zaznamenanému v inšpekčnom zázname zo dňa 21.08.2019 ohľadne okamžitého odstránenia zistených nedostatkov správny orgán uvádza, že následné odstránenie zistených nedostatkov nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Je potrebné zdôrazniť, že predávajúci je podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa za dodržanie povinností vyplývajúcich z tohto zákona zodpovedný objektívne, teda bez ohľadu na to, či porušenie zákona zapríčinil sám, alebo ho zapríčinil jeho zamestnanec. Predávajúci teda zodpovedá „za výsledok“ a je na ňom, akým spôsobom si zabezpečí, aby v jeho prevádzke boli dodržané všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, prípadne iných kogentných právnych predpisov v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Nakoľko cieľom správneho konania nie je výlučne represia, ale prevencia, správny orgán pri ukladaní výšky pokuty berie na vedomie vyjadrenie vedúcej prevádzky p. S. K. zaznamenané v inšpekčnom zázname zo dňa 21.08.2019 a opatrenia, ktoré bezodkladne vykonala, avšak odstránenie nedostatkov, či dodatočné prijatie opatrení na ich predchádzanie, resp. len samotnú ľudskosť a pozornosť venovanú zákazníkom nie je možné akceptovať ako liberačný dôvod na zbavenie sa zodpovednosti za kontrolou zistený protiprávny stav. S ohľadom na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a objektívnu zodpovednosť predávajúceho je tak správny orgán povinný v správnom konaní sankciu uložiť.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený kontrolou po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo zistená a preukázaná. Ako dôkaz slúžia inšpekčné záznamy z vykonaných kontrol.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti spočívajúce v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania tým, že predávajúci u výrobku *1ks Kojenecká deka Bebecix á 21,30 €*, *1ks Kojenecká deka Modify á 13,60 €*, *2ks Kojenecká deka á 12,60 €* v celkovej hodnote 25,20 €, *3ks Kojenecká deka Nino Kids á 11,20 €* v celkovej hodnote 33,60 €, *2ks Kojenecká perinka á 17,80 €* v celkovej hodnote 35,60 €, *10ks Kojenecké košielky á 0,90 €* v celkovej hodnote 9,00 €, *1ks Kojenecká súprava Daddy á 7,70 €*, *11ks Textilné čelenky á 2,00 €* v celkovej hodnote 22,00 € a *1ks Detská súprava Warrior á 10,50 €*, t. j. celkom u 9 druhov výrobkov v celkovej hodnote 178,50 € riadne neinformoval spotrebiteľa o materiálovom, resp. vlákňovom zložení textilných výrobkov v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27. Septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vlákňového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností spočívajúce v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania tým, že predávajúci nezabezpečil, aby informácie uvedené v § 10a až § 12 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri výrobkoch, u ktorých sú informácie a bezpečnostné upozornenia uvedené v cudzojazyčnej mutácii, boli tieto uvedené aj v štátnom jazyku, keď v ponuke predaja sa nachádzal výrobok *2ks Súprava kojenecká Damla á 9,10 €* v celkovej hodnote 18,20 €, *2ks Kojenecké body Mother Love á 4,50 €* v celkovej hodnote 9,00 €, *1ks Tepláky Puan Baby á 4,90 €*, *2ks Kojenecká súprava Bonne Baby á 5,60 €* v celkovej hodnote 11,20 €, *2ks Kojenecká súprava Baby Corner á 10,70 €* v celkovej hodnote 21,40 € a *1ks Kojenecké body Mimsse á 4,20 €*, teda celkom 6 druhov výrobkov v celkovej hodnote 68,90 €, u ktorých nebol zabezpečený preklad informácie o materiálovom, resp. vlákňovom zložení textilného výrobku z cudzojazyčnej mutácie do štátneho jazyka.

Podľa ustanovenia § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa musí predávajúci zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávanía a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Podľa ustanovenia § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov,

ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Právnym aktom Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa, ktorý ustanovuje povinnosť uvádzať materiálové zloženie textilných výrobkov, je Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27. septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES.

Uvedenie informácií o materiálovom zložení výrobku, resp. poskytnutie ich prekladu do štátneho jazyka a rovnako pripojenie návodu na údržbu výrobku okrem cudzojazyčnej mutácie v štátnom jazyku je pre spotrebiteľa dôležité a má význam z hľadiska ochrany jeho ekonomických záujmov. Pri nezrozumiteľnosti informácií o materiálovom zložení výrobku, resp. pri nezrozumiteľnosti návodu na údržbu výrobku by mohlo dôjsť najmä k ohrozeniu majetku spotrebiteľa znehodnotením ním zakúpených výrobkov pri ich nesprávnom používaní alebo ošetrovaní v dôsledku absencie uvedených písomných informácií v štátnom jazyku. Nakoľko by sa v takomto prípade jednalo o zavinené znehodnotenie výrobkov, vyhliadky na úspešnosť prípadného reklamačného konania by boli nulové.

Pokiaľ spotrebiteľovi nie je zabezpečený preklad vyššie uvedených informácií do štátneho jazyka, nie je naplnený cieľ zákona o ochrane spotrebiteľa a takisto nie je zabezpečené dosahovanie vysokej miery ochrany spotrebiteľa.

Je potrebné zdôrazniť, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“ vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci ako odborník či profesionál, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaných zákonných ustanovení preukázateľne nesplnil. Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu práv spotrebiteľa priznaných mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bolo porušenie práv spotrebiteľa, nespĺnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, na porušenie povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávané textilné výrobky boli zreteľne označené informáciou o ich vláknovom zložení, ako aj na celkové množstvo a hodnotu výrobkov, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomnej informácie vyžadovanej podľa § 10a až § 12 zákona č. 250/2007 Z. z. z cudzojazyčnej mutácie do kodifikovanej podoby štátneho jazyka, a tiež to, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nespĺnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 12 ods. 2 a § 13 cit. zákona.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku opomenutia zo strany účastníka konania. Hodnotenie úmyslu vzhľadom na objektívnu zodpovednosť nemá právny význam.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Konanie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za nežiaduce a spoločensky nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení nedosahuje ani 1% najvyššej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 €. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 21.08.2019, vyjadrením vedúcej prevádzky p. S. K. zaznamenaným v inšpekčnom zázname zo dňa 21.08.2019 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená v zákonom stanovenej sadzbe.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.